

PRESS KIT



streaming reflections

E*, also known as e-artgroup, is presenting
BERT LEVEILLE and JEANE KAT McGRAIL
with this exciting two-person art exhibition
“streaming rElections” at the Old Court
House Arts Center on the historic Woodstock
Square in Woodstock, IL in October 2018.

EXHIBITION DATES:

Thurs, OCT 4 thru Sat, NOV 10, 2018

RECEPTION: Saturday, OCT 13 from 7–9 pm

CONTENTS:

[p 2 & 3 Press Release](#)

[p 4 LEVEILLE Artist Statement](#)

[p 5 McGRAIL Artist Statement](#)

[p 6 LEVEILLE & McGrail PR Image Sheet](#)

[p 7 LEVEILLE “streaming rElections” installation Image Sheet](#)

[p 8 LEVEILLE Artist Bio](#)

[p 9 McGRAIL Artist Bio](#)

[p 10 Contact Info](#)

Hi- Res IMAGES are in Dropbox:

<https://www.dropbox.com/sh/d6sdy3et73qb8qw/AADXE5t59VCeCGJrpHWHNktua?dl=0>

and on Streaming rElections website:

http://www.e-artgroup.com/exhibits_streamingrElections.html



PRESS RELEASE

FOR IMMEDIATE RELEASE:

Artists BERT LEVEILLE and JEANE KAT McGRAIL explore “streaming rElections” in these two flowing solo E* ART EXHIBITIONS.

Woodstock, IL, August 18, 2018 — E*, also known as e-artgroup, is presenting **BERT LEVEILLE** and **JEANE KAT McGRAIL** — two flowing solo art exhibitions — “**streaming rElections**” at the Old Court House Arts Center on the historic Woodstock Square in Woodstock, IL. Exhibition Dates: Thursday, October 4 thru Saturday, November 10, 2018.

“**streaming rElections**” is an art exhibition that brings two very different artists together for a unique meditative presentation of nature, technology, and digital art using both traditional and abstract imagery. The artists, **BERT LEVEILLE** and **JEANE KAT McGRAIL**, each in their particular art process and approach strive to deliver an art experience exploring the streaming of sensory and mental rElections of our thoughts and experiences, of both our interior and exterior worlds.

BERT LEVEILLE — While McGrail begins with nature, and leads us to a virtual reflective place, Leveille begins with abstraction and light, and gives us a reflective space to walk into. As she paints and gathers her materials, she connects to consciousness. Her installation in the vault integrates the viewer with reflections – theirs, others and light. The happenings in the vault will stream to a tv screen outside the vault reflecting inner spaces with outer spaces. Leveille’s desire is to give one a space for reflection and connection – a place where one can enter a stream of consciousness. The history and age of the building enhance the reflections of the past, present and future. The installation is the beginning — the journey into streaming consciousness, and what and how it reflects individually and/or universally is entirely up to the viewer.

JEANE KAT McGRAIL — exhibits individual artworks in series that are part of an environmentally-related project, The River Project: Origins, Movement, Confluence. Each series (Convergence Series, Reflections Series, and Artic Vortex Series) reflects the others. Referring to The River Proj past, and directing the future: “On the surface, her Reflections Series appears to be reflections on water in spring, summer, fall, and the edges of winter. The view from across the water, is reminiscent of the inaccessible island Horaijima (Island of Everlasting Happiness) in Japanese culture. Delving more deeply, viewers discover reflections within reflections. In a surreal manner, we discover what is real, what appears real, and what is reflective of reality. The entire body of work relates to, reflects on, and sometimes solemnly anticipates coming events. McGrail’s journey and printmaking process take her seasonally into nature—experiencing the climate, the bears and bugs—where she documents, explores, and reflects. The viewer then adds another layer of reflection, and the meaning of the artwork continues to stream—which the artist envisions as seasonally renewing, healing, and hopeful.

BERT LEVEILLE creates large-scale artwork and installations giving the viewer the opportunity to become part of the art; enter this other world. Her work has been on stage with dancers and musicians. Enthrilled with the stage experience and its ability to create another space (world, time, place...) — Leveille is exploring a fine line of one being on stage looking out; becoming part of the stage; and/or viewing the stage. <http://www.bertleveille.com>

JEANE KAT McGRAIL’s work is constructed in the convergence of documentary photographs and surreal graphic twists, where she uses the digital tools of cameras, computers, and printers. Enlightened with the serenity and creativity found in nature, she gets her inspiration from the environment, which she is active in conserving. <http://www.jeanemcgrail.artspan.com>

“**streaming rElections**” reference according to dictionary.com:

STREAMING is a noun meaning: 1. an act or instance of flowing.; 2. Also called protoplasmic streaming. Biology. rapid flowing of cytoplasm within a cell; cyclosis.; and 3. Digital Technology. a technology for transferring data so that it can be received and processed in a steady stream: live streaming video.

E* (E-artgroup) • <http://www.e-artgroup.com> • artists@e-artgroup.com — e-artist: bert leveille • bertl@att.net • ph 708.309.3333



REFLECTIONS is a noun meaning: 1. the act of reflecting, as in casting back a light or heat, mirroring, or giving back or showing an image; the state of being reflected in this way.; 2. an image; representation; counterpart. 3. a fixing of the thoughts on something; careful consideration.; 4. a thought occurring in consideration or meditation.; ... 7. Physics, Optics. a. the return of light, heat, sound, etc., after striking a surface. b. something so reflected, as heat or especially light. 8. Mathematics. a (in a plane) the replacement of each point on one side of a line by the point symmetrically placed on the other side of the line. b (in space) the replacement of each point on one side of a plane by the symmetric point on the other side of the plane.; and 9 Anatomy. the bending or folding back of a part upon itself.

###

Press contact: **BERT LEVEILLE** — (708) 309-3333; email or bert@leveille.net
&/or **JEANE KAT McGRAIL** — (312) 882-8512; email jeanemcgrail@gmail.com

STREAMING REFLECTIONS WEBSITE:

http://www.e-artgroup.com/exhibits_streamingrEflections.html

More about **BERT LEVEILLE**:

website: <http://www.bertleveille.com>

facebook: <https://www.facebook.com/bert-leveille-visual-artist-56967468259/>

instagram: <https://www.instagram.com/bertleveilleartist/>

blog: <http://bertleveille.com/wordpress/>

linked in: www.linkedin.com/in/bertleveilleartist

other exhibits and links to videos: <http://www.bertleveille.com/blexhib.html>

video of similar exhibit at Starline, Harvard, IL: <https://vimeo.com/231420404>

More about **JEANE KAT MCGRAIL**:

website: <http://www.jeanemcgrail.com>

facebook: <https://www.facebook.com/jeane.mcgrail>

linkedin: <https://www.linkedin.com/in/jeane-mcgrail-50a5a634>

other links: <http://www.blurb.com/b/910630-fierce-with-reality>

**BERT LEVEILLE STATEMENT**

My current installation work in Woodstock's Old Courthouse vault begins with abstraction and light with the intent to give the viewer a reflective space to walk into. The vault is approximately 9ft x 13ft — although large for a vault, a rather small space for an installation. I am striving to expand the experience beyond the confines of the concrete and steel walls by accessing reflections – referring to the subliminal and obvious, the external and internal.

I desire to give one a space for reflection and connection – a place where one can enter a stream of consciousness. The history and age of the building provides a stage and perhaps a connection to reflections of the past, present and future. My hope is that this installation is the beginning of a journey into streaming consciousness reflecting and expanding with each individual's experience in and out of the vault.

Each installation is site specific, but this is my second creative journey in this vault. It is similar to taking a painted canvas and painting over it – starting once again with a blank canvas – the canvas/space is the same, but the painting/installation is different. As I paint and gather materials, I connect to consciousness and reflect on myself and my world as I perceive it – question and explore thought, and my connection to a greater consciousness. I see myself as a conduit as data filters through me. The happenings in the vault will stream to a tv screen outside the vault reflecting and expanding inner spaces with outer spaces; expanding the concept of streaming and reflecting.

I have included some work from my Nano Waves series which is exhibited with LED lighting. The changing colored lighting changes the visible elements and the mood of the art. By incorporating and overlapping elements from past installations, I continue a cohesive exploration into and reflective of consciousness.

**JEANE KAT McGRAIL STATEMENT**

I exhibit my individual artworks in a series, which, in turn, is part of a larger, environmentally-related project, The River Project: Origins, Movement, Confluence. Each series (Convergence Series, Reflections Series, and Artic Vortex Series) reflects and expands upon the others, sharing interconnected meanings.

The River Project originates on the St. Croix River (where I grew up)—just as the river moves, so the inquiry changes—unveiling the past, and directing the future.

On the surface, Reflections Series appears to be reflections on water in spring, summer, fall, and the edges of winter. The view, from across the water, is reminiscent of the inaccessible island Horaijima (Island of Everlasting Happiness) in Japanese culture. Delving more deeply, viewers discover reflections within reflections. In a surreal manner, we discover what is real, what appears real, and what is reflective of reality.

One departure from my previous Reflections landscapes is Oblivious: Sunday Stroll by South Pond: here I creatively manipulate the scene—literally transmuting the environment. The addition of speculative / metaphysical / fantasy elements (such as carp and jewels) is a metaphor for the global collective dread, a caveat to those who stroll and explore in oblivious innocence.

In the Arctic Vortex Series: Interruption, Suspension, Transformation, I construct work (based on the Arctic Vortex weather phenomenon) showing severe effects of global warming of the earth's water supply, including the Great Lakes as part of an urban environment—blasting the Midwest, while making parts of the Great Lakes dense with ice and sculptural formations, often clandestine and surreptitious. The terrain transcendently changes when bitter gusts fabricate wilderness (and few individuals venture to enjoy) along the banks of Lake Michigan.

The familiar associations are suspended in a timeless sense of place, as the distant buildings protrude the infinity of horizons into biting air, swirling clouds, and blue atmosphere. The entire body of work relates to, reflects on, and sometimes solemnly anticipates coming events. My journey takes me seasonally into nature—experiencing the climate, the bears and bugs—where I document, explore, and reflect.

My printmaking process mirrors my observations in nature, and is reflective of the natural and social changes I observe; during my printmaking, constructive, and assemblage process, I create further transformations as future possibilities unfold. The viewer then adds another layer of reflection, and the meaning of the artwork—which I envision as seasonally renewing, healing, and hopeful—continues to stream.

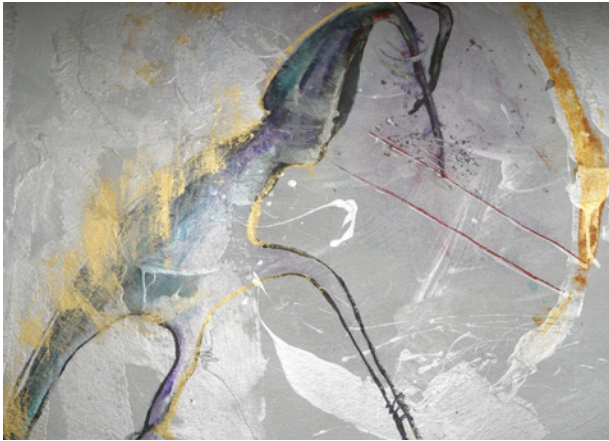
IMAGES

Hi- Res IMAGES are in Dropbox:

<https://www.dropbox.com/sh/d6sdy3et73qb8qw/AADXE5t59VCeCGJrpHWHNktua?dl=0>

and on Streaming rElections website:

http://www.e-artgroup.com/exhibits_streamingrElections.html



bert leveille - Nano waves 1 -detail ©2018



1-Jeane Kat McGrail Boat Wasps I, from The River Project
Origin, Movement, Confluence—Convergence-Series
26" x 22" Digital Photo Assemblage ©2009



bert leveille -Nano Waves 1,2,3,4 installation view at Wabi Sabi Gallery, Twin Falls, Idaho
each panel 8' x 4' (8' x 16') acrylic and silver paint on canvas
with colored changing LED lighting ©2018



2-Jeane Kat McGrail Golden Opulence, from the The River Project: Origin, Movement, Confluence—Reflection Series
24" x 36" Digital Photo Assemblage 2011



BACK TO COVER

LEVEILLE IMAGES

Hi- Res IMAGES are in Dropbox:

<https://www.dropbox.com/sh/d6sdy3et73qb8qw/AADXE5t59VCeCGJrpHWHNktua?dl=0>

and on Streaming rElections website:

http://www.e-artgroup.com/exhibits_streamingrElections.html



bert leveille — vault installation details —
mixed media: metallic and acrylic paint on canvas,
skrim, floor canvas, wooden screen structures,
and acetate, with LED color changing lights. ©2018

bert leveille — exhibition gallery —

TOP left to right: nano waves 2,3 and 4 and orbit, 8ft x 4ft
each, metallic and acrylic paint on canvas with LED color
changing lights.

BOTTOM left to right: moon dance 12ft x 10ft, nano waves
1 and 3, 8ft x 4ft each; metallic and acrylic paint on canvas
with LED color changing lights.

©2018

**BERT LEVEILLE BIO**

Who would have guessed that a passion for finding images in clouds as a child would develop into a lifelong art journey? leveille received her BA from Elmhurst College, where she discovered that she was not meant to be an actress, but an artist. Her love of the smell of greaspaint, and stage environments were telltale signs of leveille's journey into art and art installations.

bert leveille, a contemporary artist, has created several art installations exploring an "alternative" world of consciousness. Among collaborations with musicians and performers, Shawn Coyle's dancers played with her 3-D creatures and danced thru her 15-foot art tunnel. Large-scale paintings completed the stage's transformation into this alternate world and provided the inspiration for Coyle's choreographed dance, "Tunnel". leveille's installations include: "in to the ellipse" in a small vault which heightened the experience of entering the ellipse; "Connecting" with leveille's animated video "in to the ellipse" with music by cellmod; "Exploring Relationships" again using music by cellmod in collaboration with Angela Swan on Sept 11, 2015 (which evolved into a moving tribute to 911); "the END is the beginning" transformed the gallery with video and changing colored light highlighting black and white imagery; "Listen to colour" — an installation in a large vault including video and ocean sound giving one the experience of being on a colour cruise ship deck.

leveille's extensive list of solo exhibits and juried group art exhibits includes the legendary Chicago Show (her artwork was chosen to be used on a poster by Continental Bank, Chicago Show sponsor). Her art is published in exhibit catalogs of Koehonline Museum of Art, Chicago Women's Caucus for Art, and Chicago Art Open. She was nominated for the Margaret Hillis Award for the Arts, and awarded by the Elgin Cultural Commission. Her painting was the first student artwork to be purchased by Elmhurst College and is now part of an extensive collection. Her work is on permanent display at Schaumburg Prairie Center for the Arts and Elgin Community College.

leveille, an accomplished designer, uses her computer skills to explore her art with digital media — digital painting and animating. She also uses her design skills to create exhibit logos, support materials and catalogs for art organizations.

leveille resides in McHenry County and has a studio at Starline in Harvard, IL. As an exhibiting member of E-artgroup, leveille plays an active role in show development and guest artist selections. leveille is a board member, on the exhibit committee and graphic designer of Chicago Women's Caucus for Art; a past commissioner on the Elgin Cultural Arts Commission; a past board member of Contemporary Center for the Arts of Arlington; and a past board member of Bubotto.

bert leveille art exhibits with links to videos can be seen at www.bertleveille.com

**JEANE KAT McGRAIL BIO**

(b. May 1, 1947 Minneapolis, MN, USA)

Jeane Kat McGrail is a contemporary artist, avid environmentalist, and animal rights activist. Her work is constructed in the convergence of documentary photographs and surreal graphic twists, where she uses the digital tools of cameras, computers, and printers. Enlightened with the serenity and creativity found in nature, she gets her inspiration from the environment, which she is active in conserving. As a pioneer in contemporary digital art, she is an avid environmentalist and animal rights activist. As an author and artist/photographer, she believes what better way than photography to stimulate the majestic striving of the soul for nature? Jeane is a former resident of Wisconsin. Her many return trips to photograph the region express her reminiscences of the St. Croix River, her childhood playground.

McGrail has shown her art nationally and internationally, including The Charlotte Printmaker's Society Exhibition; Chautauqua Center for the Visual Arts, Chautauqua, New York; LACDA, Los Angeles Center for Digital Arts; Cheryl Pelavin Fine Arts, LLC, NYC; Chuck Levitan Gallery, New York City; Norman R. Eppink Art Gallery, Emporia, Kansas; Edward Hooper House Art Center, Nyack, New York; Galeria L'Etang d'Art, Bages, Francia; Metropolitan Museum and Art Center, Miami, Florida; National Museum for Women in The Arts, Washington, D.C.; Society of the Four Arts, Palm Beach, Florida; Adogi Taller Galleria Fort, Cadaques, Girona, Spain; Ukrainian Institute of Modern Art, Chicago, IL; Wingfield Arts & Music Festival, Wingfield, England; and the Brand Library, Los Angeles, CA.

Her biography can be found in Who's Who of American Art and Who's Who in America. She currently lives near Chicago with her husband and animals.



CONTACT INFO

BERT LEVEILLE — (708) 309-3333; email bert@leveille.net,
JEANE KAT McGRAIL — (312) 882-8512; email jeanemcgrail@gmail.com

STREAMING REFLECTIONS WEBSITE:

http://www.e-artgroup.com/exhibits_streamingrEflections.html

DROPBOX HI-RES IMAGES:

<https://www.dropbox.com/sh/d6sdy3et73qb8qw/AADXE5t59VCeCGJrpHWHNktua?dl=0>

More about **BERT LEVEILLE:**

website: <http://www.bertleveille.com>

facebook: <https://www.facebook.com/bert-leveille-visual-artist-56967468259/>

instagram: <https://www.instagram.com/bertleveilleartist/>

blog: <http://bertleveille.com/wordpress/>

linked in: www.linkedin.com/in/bertleveilleartist

other exhibits and links to videos: <http://www.bertleveille.com/blexhib.html>

video of similar exhibit at Starline, Harvard, IL: <https://vimeo.com/231420404>

More about **JEANE KAT MCGRAIL:**

website: <http://www.jeanemcgrail.com>

facebook: <https://www.facebook.com/jeane.mcgrail>

linkedin: <https://www.linkedin.com/in/jeane-mcgrail-50a5a634/>

other links: <http://www.blurb.com/b/910630-fierce-with-reality>